



## **3M™ SecureFit™ H-700 and H-800 Series Hard Hat**

**User Instructions**

## **Casque de protection 3M™ SecureFit™ série H-700 et H-800**

**Guide de l'utilisateur**

## **Casco 3M™ SecureFit™ serie H-700 y H-800**

**Instrucciones de Uso**



# 3M™ SecureFit™ H-700 and H-800 Series Hard Hat

## INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR VENTED AND NON-VENTED, TYPE I HARD HAT

### ⚠ WARNING

3M™ Hard Hats help provide LIMITED head protection only. **Misuse or failure to follow warnings and User Instructions may result in serious personal injury or death.** For proper use, see supervisor, *User Instructions*, or call 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service in the U.S.A. at 1-800-243-4630. In Canada, call 1-800-267-4414.

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious bodily injury or death. Refer to label and/or markings inside hard hat for specific required information and performance standard(s).**

- Type I hard hats are designed to help provide limited head protection from small falling objects, such as small tools, nuts and bolts, etc., striking the top of the hard hat. Do not rely on a Type I hard hat to provide front, side, or rear impact protection.
- Do not use for protection against larger objects, severe impact or penetration, or for objects travelling at accelerated speeds – avoid those areas.
- If the hard hat has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- The hard hat must be properly assembled, fit securely on the head, and suspension must be adjusted to a snug fit.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or suspension.
- Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this hard hat – doing so can lessen the protection from impact and penetration.
- Electrical warning: Avoid areas where the chance of severe electrical shock exists. Vented helmets do not meet the Class G (General) or Class E (Electrical) requirements and provide no electrical protection. Non-vented versions meet Class G and E requirements as providing limited electrical protection.
- Do not use this hard hat as a vehicular or recreational hard hat.
- Do not store objects between the suspension and the shell, as the hard hat will not function as intended, and you will receive less head protection.
- Inspect the hard hat, including the suspension and shell before and after each use. Replace the hard hat immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or degradation as this may be a sign that protection is reduced.
- Do not use by an open flame.
- Keep this plastic bag out of the hands of infants and children. It is not a toy and infants and children should not play with the bag. Wrapping of the bag around or over the head can cause serious injury or death.

### ⚠ CAUTION

Only 3M™ Hard Hat Accessories used in conjunction with 3M™ Hard Hats have been tested to applicable safety standards.

Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the hard hat to withstand impact and penetration. Store hard hat out of direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, and extreme heat over 120°F (49°C).

These 3M hard hats meet ANSI/ISEA Z89.1 Type I requirements.

- Non-Vented Class G and E hard hats meet the requirements of ANSI/ISEA Z89.1 as providing limited electrical protection.
- Vented Class C hard hats provide no electrical protection.

**Refer to label and/or markings inside hard hat for specific required information and performance standard(s).**

### Cleaning and Storage

- Clean the hard hat and suspension with mild soap and water. Rinse and wipe dry.
- Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this hard hat – doing so can lessen the protection from impact and penetration.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or the suspension.
- Exposure to direct sun light and heat over time can lessen the ability of the hard hat to withstand impact and penetration. Store hard hat out of direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, and extreme heat over 120°F (49°C).

### Inspection and Replacement Recommendations

Inspect the hard hat, including the suspension and shell, before and after each use. Replace the hard hat immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or degradation as this may be a sign that protection is reduced.

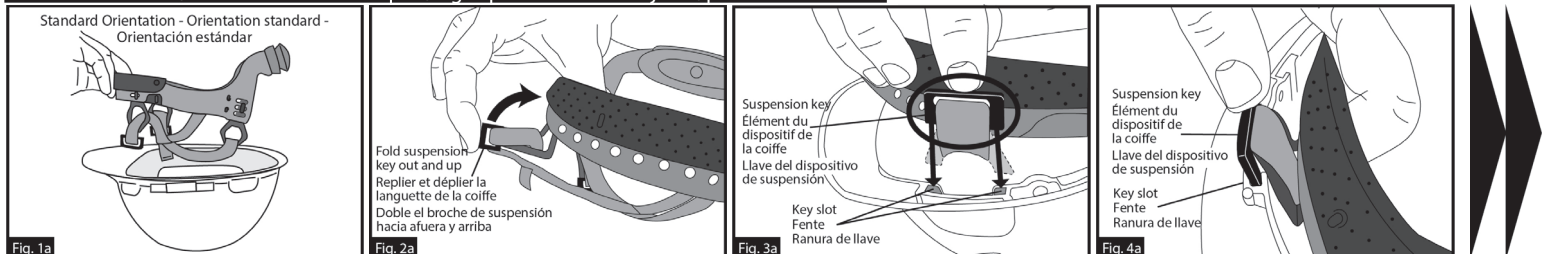
- If the hard hat has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Inspect hard hat shell for any signs of breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, craze pattern or any other signs of wear. Replace shell immediately if any signs of wear are present. Certain hard hat shells include a 3M™ Uvicator™ Sensor designed to change color when exposed to certain amounts of UV light (Figure 10). Replace hard hat shell when sensor turns white or immediately if any of the signs of wear described above are present. Even with no visible signs of wear and if the Uvicator sensor has not changed to white, 3M recommends the shell be replaced within five years depending on work environment.
- Inspect head suspension plastic parts for breaks, cracks or loss of flexibility. Inspect straps for fraying or stitching that is loose or damaged. Replace suspension immediately if these or other signs of wear are present. Even with no visible signs of wear, 3M recommends to replace the hard hat suspension at least every twelve months.
- Always use 3M replacement parts. This product works as a system, and use of unauthorized suspensions will reduce the protection you receive from this hard hat.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or the suspension. Any such change or structural modification will reduce the protection you receive from this hard hat.

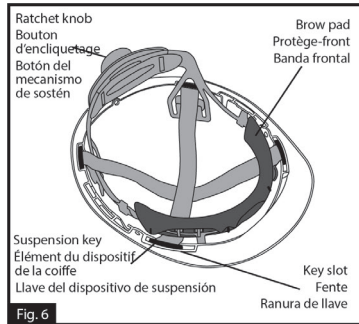
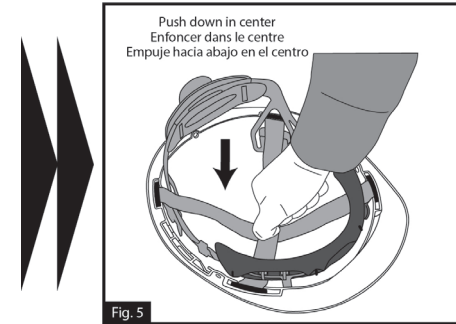
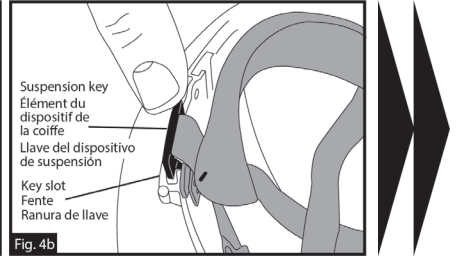
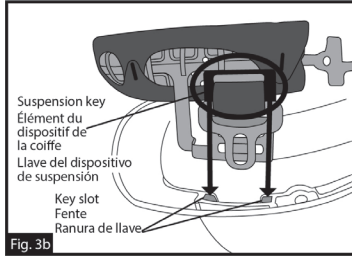
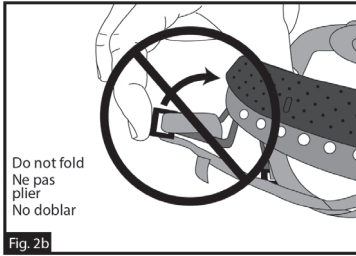
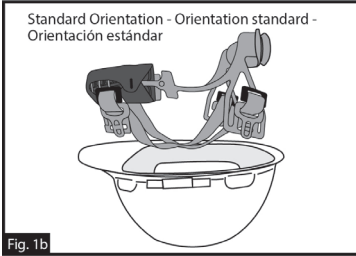
### Assembly Instructions – Suspension Installation

All 3M™ Hard Hats are shipped with suspension uninstalled to prevent distortion during shipping. The suspension must be correctly installed according to the instructions and must be adjusted to a snug fit in order to provide maximum protection. Turn hard hat shell upside down on its crown.

1. Place the suspension in the hard hat with the brow pad towards the front brim of the hard hat (Figures 1a and 1b).
2. For SecureFit Suspension, skip to step 3b. For standard suspension, fold one suspension key out and up. (Figure 2a).
3. Slide suspension key into slot as shown and press key fully into slot (Figures 3a, 3b, 4a, 4b) – repeat for other three suspension keys.
4. Note that suspension webbing may be tight initially upon installation of the keys – push down at the center cross with your fist to ensure all clips are secured and webbing is ready to be worn (Figure 5).
5. Completed assembly (Figure 6).

### Standard Ratchet/Pinlock • Verrou à cliquet/à goupille standard • Ajuste/pasador estándar





### Adjusting Suspension Size

#### Ratchet Suspension –

DO NOT OVERTIGHTEN (Figure 7a)

1. Turn the ratchet knob counterclockwise until the headband opens to the largest size.
2. Place the hard hat on your head and turn the ratchet knob clockwise until headband is snug and secure.

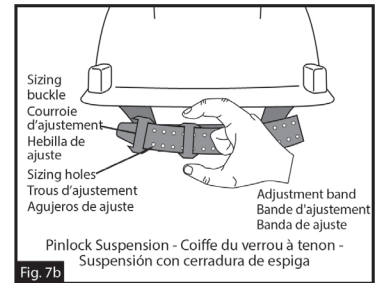
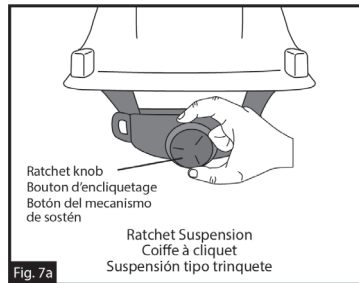
#### Pinlock Suspension (Figure 7b)

1. Slide the adjustment band through both sizing buckles to increase or decrease the size. Insert all six sizing posts into the nearest sizing holes.
2. Place the hard hat on your head. If needed, remove and re-adjust for a snug and secure fit.

#### Removing Suspension

1. Place forefinger under the bend of a suspension key and the thumb on the top of the key, work key back and forth while pushing upward with some force.
2. Repeat for remaining suspension keys.

### Adjusting the Suspension Size • Ajustement de la taille de la coiffe • Ajuste del tamaño de la suspensión

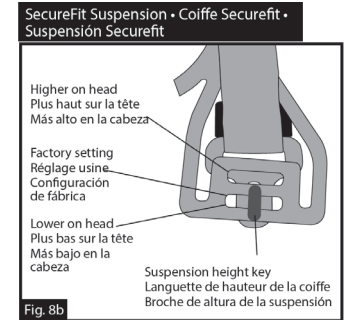
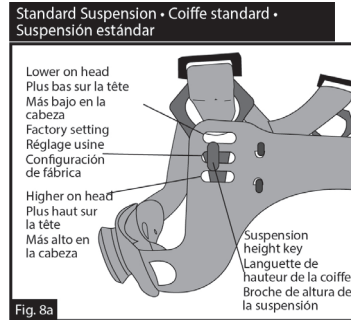


### Adjusting Suspension Height – Vertical Adjustment

1. The standard suspension is shipped set at medium height (Figure 8a). The SecureFit suspension is shipped at the lower height (Figure 8b).
2. The two suspension height keys are located nearest the suspension size adjustment mechanism (ratchet or pinlock).
3. Turn suspension height key and strap counter-clockwise (90 degrees) which will allow you to remove the suspension key from the headband strap.
4. Place in high or low slot and turn clockwise (90 degrees) to lock it into the appropriate height adjustment slot.
5. Repeat steps 3 and 4 for opposite side of suspension.
6. **IMPORTANT** – ensure that both sides are at the same height level.

Re-insert the suspension into the hard hat.

### Optional Height Adjustment • Ajustement optionnel de la hauteur • Ajuste opcional de altura



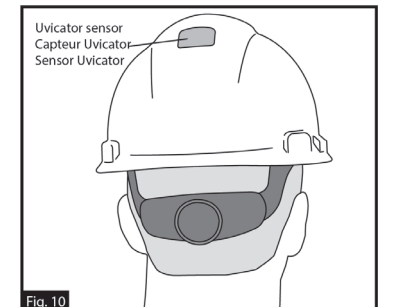
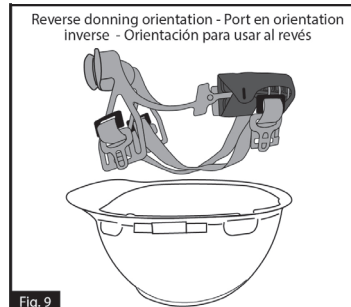
### Optional Reverse Donning Orientation

1. **Note** – hard hats marked with a reverse donning arrow can be worn frontward or backward.



If reverse donning is desired – place the suspension in the hard hat with the brow pad towards the back of the hard hat (Figure 9).

### Optional Orientation • Orientation optionnelle • Orientación opcional



**IMPORTED BY: 3M Personal Safety Division**  
3M Center, Building 0235-02-W-70  
St. Paul, MN 55144-1000

#### FOR MORE INFORMATION IN UNITED STATES, CONTACT:

Website: [www.3m.com/workersafety](http://www.3m.com/workersafety)  
Technical Assistance: 1-800-243-4630

#### For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

© 3M 2021. All rights reserved. 3M and Uvicator are trademarks of 3M Company, used under license in Canada.

3M PSD products are occupational use only.

## Casque de protection 3M™ SecureFit™ série H-700 et H-800

### INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR LES CASQUES DE PROTECTION VENTILÉS ET NON VENTILÉS DE TYPE I

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Les casques de protection 3M™ aident uniquement à offrir une protection LIMITÉE de la tête. **Toute mauvaise utilisation ou le fait de ne pas suivre les avertissements et le Guide de l'utilisateur pourrait mener à de graves blessures ou la mort.** Pour une bonne utilisation, voir le superviseur ou le *Guide de l'utilisateur*, ou appeler le Service technique de la division de la protection du personnel (PSD) de 3M aux États-Unis au 1 (800) 243-4630. Au Canada, appelez le 1 (800) 267-4414.

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner de graves blessures physiques ou la mort. Lisez l'étiquette et/ou les marquages à l'intérieur du casque protecteur pour des informations particulières et les normes de performance requises.**

- Les casques de sécurité de type I sont conçus pour aider à offrir une protection limitée de la tête contre les chutes de petits objets comme des petits outils, des écrous et boulons, etc., qui frappent le dessus du casque de protection.
- N'utilisez pas ces casques pour se protéger contre de plus grands objets, de sévères chocs, des objets tranchants ou des projectiles à grande vitesse. Évitez ces endroits.
- Si le casque a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dégâts ne sont pas visibles.
- Le casque doit être correctement assemblé et tenir solidement sur la tête. La suspension doit être ajustée pour un ajustement serré.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe.
- Ne pas utiliser de peinture, ni de solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou substances similaires sur ce casque de protection – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- Avertissement électrique : Éviter les endroits où la possibilité de graves chocs électriques existe. Les casques ventilés ne satisfont pas les exigences de la Classe G (Générale) ou de la Classe E (Électrique) et ne fournissent aucune protection électrique. Les versions non ventilées satisfont les exigences des Classes G et E outre le fait de fournir une protection électrique limitée.
- Ne pas utiliser ce casque de protection en tant que casque routier ou récréatif.
- Ne pas ranger d'objets entre la coiffe et la coque, car le casque de protection ne fonctionnera pas comme prévu, et vous recevrez une protection de la tête réduite.
- Inspecter le casque de protection, y compris la coiffe et la coque, avant et après chaque utilisation. Remplacez immédiatement le casque de protection si vous remarquez n'importe quel signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation car ceci peut être le signe d'une protection réduite.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme ouverte.
- Gardez ce sac plastique hors de la portée des enfants et jeunes enfants. Ceci n'est pas un jouet et les enfants et jeunes enfants ne devraient pas jouer avec ce sac. Enrouler le sac autour ou sur la tête peut causer de graves blessures ou la mort.

#### ⚠ ATTENTION

Seuls les accessoires de casque 3M<sup>MC</sup> utilisés avec les casques de protection 3M™ ont été testés selon les normes de sécurité qui s'appliquent.

L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut au fil du temps diminuer la capacité du casque de protection à soutenir le choc et la pénétration. Entreposez le casque de protection à l'abri de la lumière solaire directe, y compris sur le tableau de bord ou la tablette arrière du véhicule, et à l'abri d'une chaleur extrême dépassant 49 °C (120 °F).

Ces casques 3M satisfont les exigences de Type I de la norme ANSI/ISEA Z89.1.

- Les casques de protection non ventilés des Classes G et E satisfont les exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1 en outre de fournir une protection électrique limitée.
- Les casques de protection ventilés de la Classe C ne fournissent aucune protection électrique.

**Lisez l'étiquette et/ou les marquages à l'intérieur du casque protecteur pour des informations particulières et les normes de performance requises.**

#### Nettoyage et Entreposage

- Nettoyer le casque de protection et la coiffe avec du savon doux et de l'eau. Rincer et sécher.
- Ne pas utiliser de peinture, ni de solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou substances similaires sur ce casque de protection – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe.
- L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut au fil du temps diminuer la capacité du casque de protection à soutenir le choc et la pénétration. Entreposez le casque de protection à l'abri de la lumière solaire directe, y compris sur le tableau de bord ou la tablette arrière du véhicule, et à l'abri d'une chaleur extrême dépassant 49 °C (120 °F).

#### Recommandations relatives à l'inspection et au remplacement

Inspecter le casque de protection, y compris la coiffe et la coque, avant et après chaque utilisation. Remplacez immédiatement le casque de protection si vous remarquez n'importe quel signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation car ceci peut être le signe d'une protection réduite.

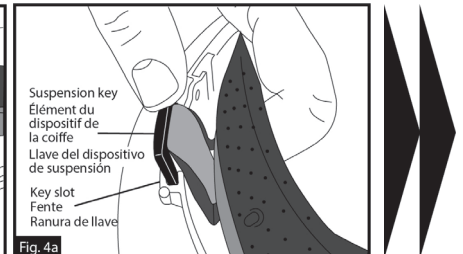
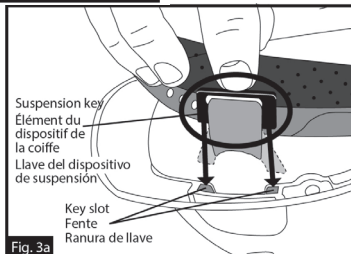
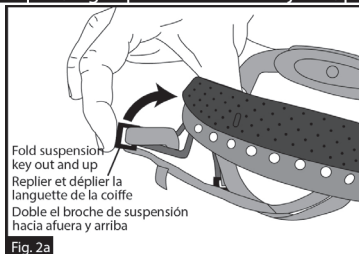
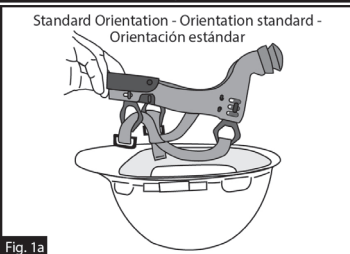
- Si le casque de protection a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles.
- Vérifiez si la coque du casque de protection présente des signes de cassures, rainures, fissures, bosses, apparence crayeuse, décoloration ou perte de couleur, motif inégal ou tout autre signe d'usure. Remplacer immédiatement la coque s'il y a n'importe quel signe d'usure. Certaines coques du casque comprennent un capteur 3M<sup>MC</sup> Uvicator<sup>MC</sup> conçu pour changer de couleur lorsqu'il est exposé à certaines quantités de lumière UV (Figure 10). Remplacez la coque du casque de protection quand le capteur devient blanc ou immédiatement si n'importe quel signe d'usure décrit ci-dessus est présent. Même si aucun signe d'usure n'est visible et que le capteur Uvicator n'est pas devenu blanc, 3M recommande de remplacer la coque dans les cinq années, selon l'environnement de travail.
- Vérifier si les pièces en plastique de la coiffe de la tête ont des cassures, fissures ou une perte de flexibilité. Inspecter les sangles pour vérifier s'il y a une effilochure ou si les coutures sont desserrées ou endommagées. Remplacer immédiatement la coque si ces signes ou d'autres signes d'usure sont présents. Même s'il n'y a aucun signe visible d'usure, 3M recommande le remplacement de la coque du casque de protection au moins tous les douze mois.
- Toujours utiliser les pièces de rechange 3M. Ce produit fonctionne en tant que système, et l'utilisation de coiffes non autorisées réduira la protection que vous recevez de ce casque de protection.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe. Un tel changement ou une telle modification structurelle réduira la protection que vous recevez de ce casque de protection.

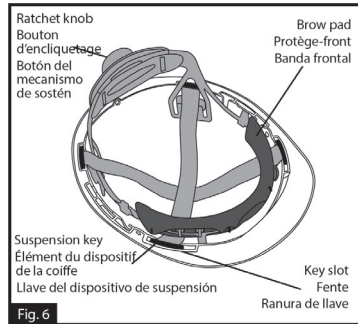
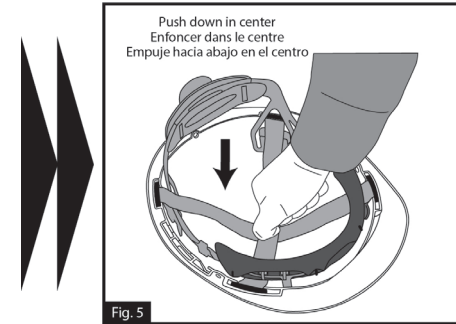
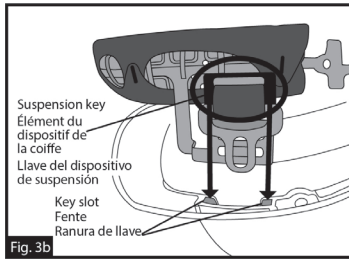
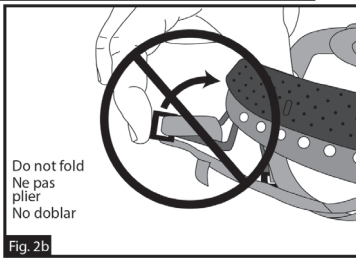
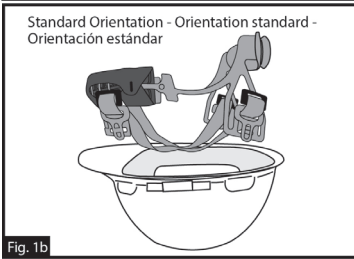
#### Instructions de montage – Installations de la coiffe

Tous les casques de protection 3MMC sont expédiés avec une coiffe désinstallée pour éviter la déformation durant l'expédition. La coiffe doit être correctement installée en suivant les instructions et doit être ajustée de manière serrée et confortable pour fournir une protection maximale. Inversez la coque du casque de sécurité sur sa calotte.

1. Placez la coiffe dans le casque de protection avec le déflecteur frontal vers le rebord avant du casque de protection (Figures 1a et 1b).
2. Pour la coiffe SecureFit, veuillez passer à l'étape 3b. Pour la coiffe standard, repliez et dépliez la languette de la coiffe. (Figure 2a)
3. Glissez la languette de la coiffe dans la fente comme indiqué et enfoncez complètement la languette dans la fente (Figures 3a, 3b, 4a, 4b) – répétez pour les trois autres languettes de la coiffe.
4. Veuillez prendre note que la sangle de la coiffe peut être initialement serrée au moment de l'installation des languettes – enfoncez dans le centre avec votre poing pour vous assurer que toutes les attaches sont sécurisées et que la sangle est prête à être portée (Figure 5).
5. Assemblage terminé (Figure 6).

#### Standard Ratchet/Pinlock • Verrou à cliquet/à goupille standard • Ajuste/pasador estándar





### Ajuster la taille de la coiffe

**Coiffe à cliquet – NE PAS TROP SERRER (Figure 7a)**

1. Tournez le bouton d'encliquetage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le serre-tête s'ouvre à la plus grande taille.
2. Placez le casque de protection sur votre tête et tournez le bouton d'encliquetage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le serre-tête soit serré, confortable et sécuritaire.

**Coiffe du verrou à tenon (Figure 7b)**

1. Glissez la bande d'ajustement à travers les deux boucles d'ajustement pour augmenter ou réduire la taille. Insérez tous les six poteaux d'ajustement dans les trous d'ajustement les plus proches.
2. Placez le casque de protection sur votre tête. Si nécessaire, retirez et réajustez pour un ajustement serré, confortable et sécuritaire.

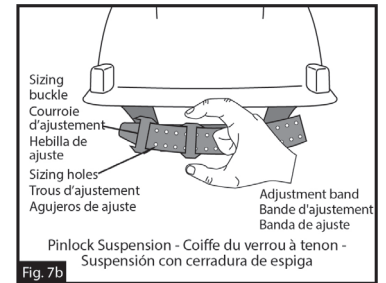
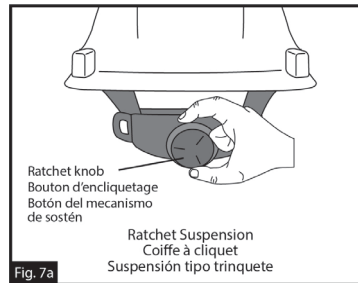
### Retirer la coiffe

1. Placez l'index sous la courbe de la languette de la coiffe et le pouce sur le dessus de la languette, faites bouger la languette dans les deux sens tout en poussant vers le haut avec de la force.
2. Répéter pour le reste des languettes de la coiffe.

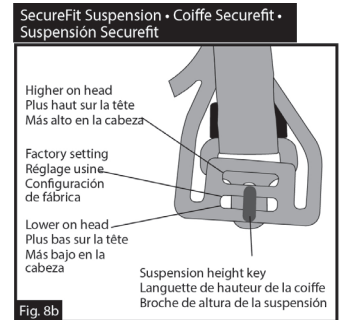
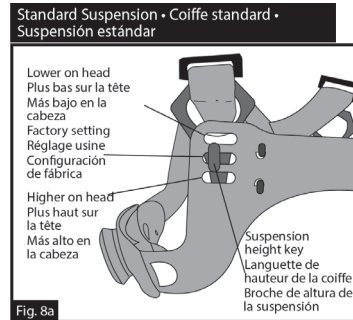
### Ajustement de la hauteur de la coiffe – Ajustement vertical

1. La coiffe standard est expédiée à une hauteur moyenne (Figure 8a). La coiffe SecureFit est expédiée à une hauteur inférieure (Figure 8b).
  2. Les deux languettes de la hauteur de la coiffe sont situées le plus proche du mécanisme d'ajustement de la taille de la coiffe (cliquet ou verrou à tenon).
  3. Tournez la languette de la hauteur de la coiffe et tirez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (à 90 degrés) ce qui vous permettra de retirer la languette de la coiffe de la sangle du serre-tête.
  4. Placez dans la fente supérieure ou inférieure et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (à 90 degrés) pour le verrouiller dans la fente d'ajustement de la hauteur appropriée.
  5. Répéter les étapes 3 et 4 pour le côté opposé de la coiffe.
- IMPORTANT** – assurez-vous que les deux côtés sont à la même hauteur.
6. Réinsérer la coiffe dans le casque.

### Adjusting the Suspension Size • Ajustement de la taille de la coiffe • Ajuste del tamaño de la suspensión



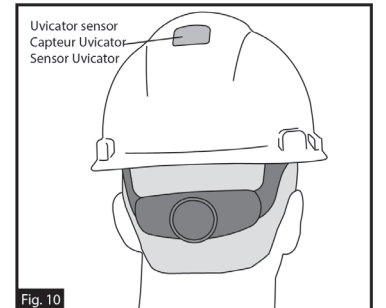
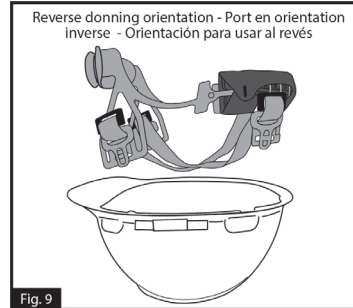
### Optional Height Adjustment • Ajustement optionnel de la hauteur • Ajuste opcional de altura



### Port en orientation inverse optionnel

1. Remarque – Les casques de protection marqués d'une flèche de port en orientation inverse peuvent être portés vers l'avant ou vers l'arrière. Si le port en orientation inverse est souhaité – placez la coiffe dans le casque de protection avec le déflecteur frontal vers l'arrière du casque de protection (Figure 9).

### Optional Orientation • Orientation optionnelle • Orientación opcional



**IMPORTÉ PAR :** Division des produits de protection individuelle de 3M Compagnie 3M Canada

C.P. 5757, London (Ontario) N6A 4T1

**POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION**

**Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :**

Internet : [www.3M.ca/Safety](http://www.3M.ca/Safety)

Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414

Centre communication-client/ Customer Care Center : 1 800 364-3577

## Casco 3M™ SecureFit™ serie H-700 y H-800

### INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA CASCOS TIPO I CON Y SIN VENTILACIÓN

#### ⚠ ADVERTENCIA

Los cascos 3M™ ayudan a proporcionar solamente protección LIMITADA a la cabeza. **El mal uso o el no seguir las advertencias y las instrucciones de Ude so pueden resultar en lesiones personales serias o la muerte.** Para conocer el uso correcto consulte a un supervisor, las *Instrucciones de Uso* o llame al servicio técnico de la División de Seguridad Personal (por sus siglas en inglés, "PSD") 3M en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En Canadá, llame al 1-800-267-4414

**LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS ANTES DE USAR. El no seguir estas advertencias y las instrucciones puede causar en lesiones personales serias o la muerte. Consulte la etiqueta o las marcas dentro del casco para obtener información específica requerida y estándares de desempeño.**

- Los cascos de seguridad Tipo I están diseñados para brindar protección limitada a la cabeza, contra la caída de pequeños objetos como herramientas pequeñas, tuercas y tornillos, etc. que golpeen la parte superior del casco. No confíe en que el casco de seguridad Tipo I vaya a brindarle protección contra impactos frontales, laterales o posteriores.
- No lo use para protegerse contra objetos más grandes, impactos fuertes o penetración, ni contra objetos lanzados a gran velocidad - evite esas áreas.
- Si el casco de seguridad ha recibido un impacto, deséchelo inmediatamente, aun cuando el daño no sea visible.
- El casco de seguridad debe armarse correctamente, debe encajar bien en la cabeza, la suspensión debe tener un ajuste perfecto.
- Bajo ninguna circunstancia altere, perfore, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión.
- No use pinturas, solventes, sustancias químicas, adhesivos, gasolina o sustancias similares en este casco – hacerlo podría disminuir la protección contra el impacto y la penetración.
- Advertencia sobre electricidad: Evite las áreas donde exista el riesgo de descargas eléctricas fuertes. Los cascos con ventilación no cumplen con los requisitos Clase G (General) o Clase E (Eléctrica) y no ofrecen protección contra la electricidad. Las versiones sin ventilación cumplen con los requisitos Clase G y Clase E y ofrecen protección contra la electricidad.
- No use este casco como un casco vehicular o recreativo.
- No almacene objetos entre la suspensión y la cubierta, ya que el casco no funcionará de acuerdo a lo esperado y usted recibirá menos protección a la cabeza.
- Inspeccione el casco de seguridad, incluyendo la suspensión y la cubierta, antes y después de cada uso. Reemplace el casco inmediatamente si nota alguna señal de desgaste, daño, maltrato o degradación, ya que esta puede ser una señal de que la protección se ha reducido.
- No use cerca de una flama abierta.
- Conserve esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No es un juguete, y los bebés y niños no deben jugar con la bolsa. Colocar la bolsa sobre o alrededor de la cabeza puede causar lesiones serias o muerte.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Solo se han probado accesorios para casco 3MTM en conjunto con los cascos 3MTM de acuerdo a los estándares de seguridad aplicables.

La exposición a la luz de sol directa y al calor puede disminuir la capacidad del casco de soportar el impacto y la penetración. Guarde el casco fuera de la luz de sol directa, incluyendo el tablero o la ventana trasera de un vehículo, y de calor extremo superior a 120°F (49°C).

Estos cascos 3M cumplen con los requisitos de ANSI/ISEA Z89.1 Tipo I.

- Los cascos sin ventilación Clase G y Clase E cumplen con los requisitos de ANSI/ISEA Z89.1 en lo referente a ofrecer protección contra la electricidad.
- Los cascos con ventilación Clase C no ofrecen protección contra la electricidad.

**Consulte la etiqueta o las marcas dentro del casco para obtener información específica requerida y estándares de desempeño.**

#### Limpieza y almacenamiento

- Limpie el casco de seguridad y la suspensión con detergente suave y agua. Enjuague y limpie con una tela.
- No use pinturas, solventes, sustancias químicas, adhesivos, gasolina o sustancias similares en este casco – hacerlo podría disminuir la protección contra el impacto y la penetración
- Nunca altere, agujere, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión.
- La exposición a la luz de sol directa y al calor puede disminuir la capacidad del casco de soportar el impacto y la penetración. Guarde el casco fuera de la luz de sol directa, incluyendo el tablero o la ventana trasera de un vehículo, y de calor extremo superior a 120°F (49°C).

#### Recomendaciones para inspección y reemplazo

Inspeccione el casco, incluyendo la suspensión y la cubierta, antes y después de cada uso. Reemplace el casco inmediatamente si nota alguna señal de desgaste, daño, maltrato o degradación, ya que esta puede ser una señal de que la protección se ha reducido.

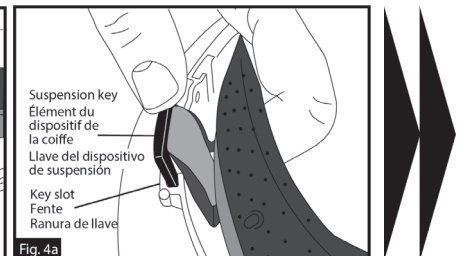
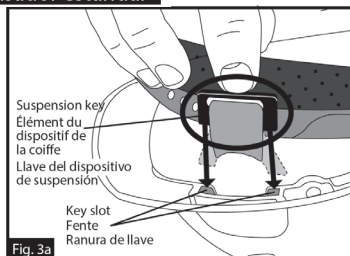
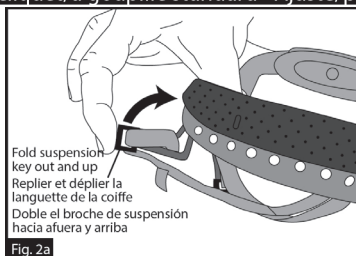
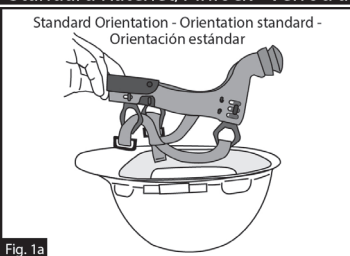
- Si el casco ha sufrido un impacto, deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- Inspeccione la cubierta del casco de seguridad para asegurarse de que no tenga ninguna señal de rotura, boquetes, grietas, abolladuras, apariencia calcárea, decoloración o pérdida de color, patrones raros, o cualquier otra señal de deterioro. Reemplace la cubierta de inmediato si presenta alguna señal de deterioro. Ciertas cubiertas de casco incluyen un sensor 3M™ Uvicator™ diseñado para cambiar de color cuando es expuesto a ciertas cantidades de rayos UV (Figura 10). Reemplace la cubierta del casco cuando el sensor se vuelva blanco, o inmediatamente si presenta cualquiera de las señales de desgaste arriba descritas. Aun si no hay señales visibles de desgaste, y aunque el sensor Uvicator no haya cambiado al color blanco, 3M recomienda reemplazar la cubierta cada cinco años, dependiendo del entorno de trabajo.
- Inspeccione las partes de plástico de la suspensión de la cabeza para detectar roturas, grietas o pérdida de flexibilidad. Inspeccione las correas para detectar partes deshilachadas o costuras que estén sueltas o dañadas. Reemplace la suspensión de inmediato si presenta estas u otras señales de desgaste. Incluso si no tiene señales visibles de desgaste, 3M recomienda reemplazar la suspensión del casco al menos cada doce meses.
- Siempre use partes de reemplazo 3M. Este producto funciona como un sistema, y el uso de suspensiones no autorizadas reducirá la protección que usted recibe de este casco.
- Nunca altere, agujere, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión. Cualquier cambio o modificación estructural reducirá la protección que usted recibe de este casco.

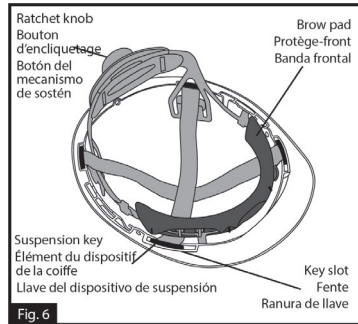
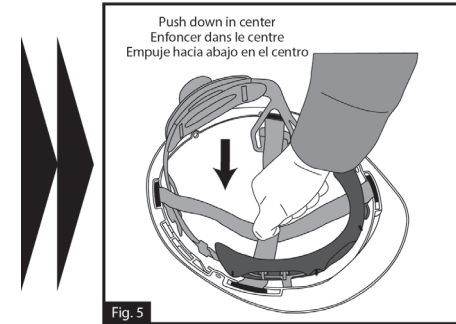
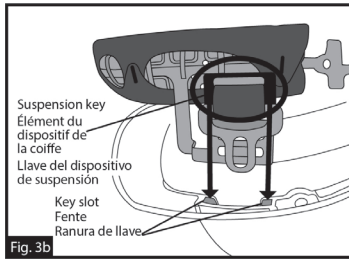
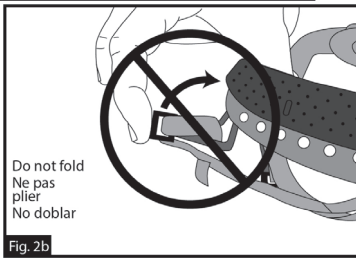
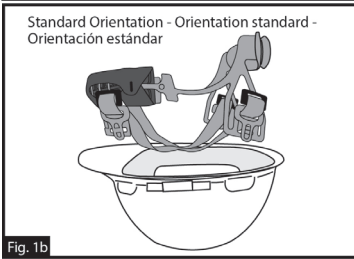
#### Instrucciones de armado - Instalación de la suspensión

Todos los cascos 3MTM se embalan con la suspensión sin instalar para evitar distorsión durante el envío. La suspensión debe instalarse correctamente de acuerdo con las instrucciones y debe ajustarse cómodamente para que proporcione la máxima protección. Voltee la cubierta del casco al revés sobre su parte superior.

1. Coloque la suspensión en el casco con la almohadilla marrón hacia la banda frontal del casco (Figuras 1a y 1b).
2. Para suspensión SecureFit siga hasta el paso 3b. Para suspensión estándar, doble una llave de suspensión hacia afuera y hacia arriba. (Figura 2a)
3. Deslice el broche de la suspensión dentro de la ranura como se muestra y oprima el broche hasta que entre totalmente en la ranura (Figuras 3a, 3b, 4a, 4b) - repita para los otros tres broches de la suspensión.
4. Recuerde que el entramado de la suspensión al principio puede quedar muy estirado al instalar los broches – empuje hacia abajo en la cruz central con su puño para asegurarse de que todos los broches están seguros y de que el entramado está listo para usarse (Figura 5).
5. Armado completo (Figura 6)..

#### Standard Ratchet/Pinlock • Verrou à cliquet/à goupille standard • Ajuste/pasador estándar





### Ajuste de la amplitud de la suspensión

#### Suspensión tipo trinquete – NO APRIETE DEMASIADO (Figura 7a)

1. Gire la perilla del trinquete en contra de las manecillas del reloj hasta que la banda de cabeza se abra al tamaño más grande.
2. Coloque el casco sobre su cabeza y gire la perilla del trinquete a favor de las manecillas del reloj hasta que la banda de cabeza esté sujeta de manera cómoda.

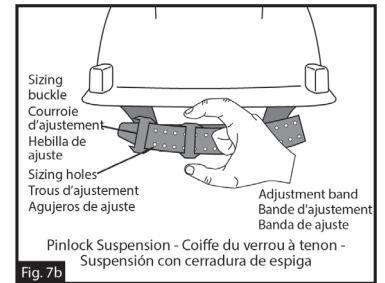
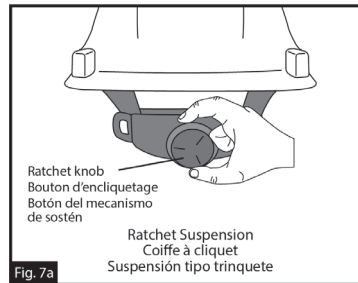
#### Suspensión con cerradura de espiga (Figura 7b)

1. Deslice la banda de ajuste a través de ambas hebillas para aumentar o disminuir la amplitud. Inserte los seis postes de tamaño en los agujeros de tamaño más cercanos.
2. Coloque el casco sobre su cabeza. Si es necesario, retírelo y reajuste hasta que quede seguro y cómodo.

#### Retirar la suspensión

1. Coloque su dedo índice bajo el doblez de un broche de suspensión y el pulgar encima del broche, mueva el broche hacia adelante y atrás a la vez que empuja hacia arriba con algo de fuerza.
2. Repita en los demás broches de suspensión.

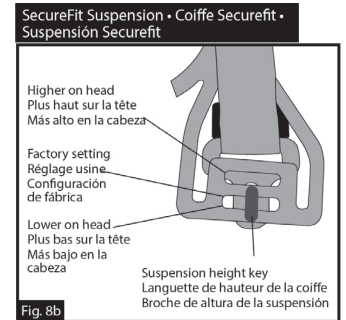
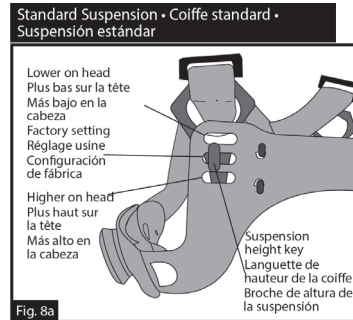
### Adjusting the Suspension Size • Ajustement de la taille de la coiffe • Ajuste del tamaño de la suspensión



### Ajuste de la altura de la suspensión – Ajuste vertical

1. La suspensión estándar se envía ajustada a altura media (Figura 8a). La suspensión SecureFit se envía a la altura más baja (Figura 8b).
  2. Los dos broches de altura de la suspensión se ubican cerca del mecanismo de ajuste de la amplitud de la suspensión (de trinquete o de cerradura de espiga).
  3. Gire el broche de altura de la suspensión y la correa en contra de las manecillas del reloj (90 grados), lo que le permitirá retirar el broche de suspensión de la correa de la banda de cabeza.
  4. Coloque en la ranura alta o baja y gire a favor de las manecillas del reloj (90 grados) para sujetarla en la ranura apropiada de ajuste de altura.
  5. Repita los pasos 3 y 4 para el lado opuesto de la suspensión.
- IMPORTANTE** – asegúrese de que ambos lados están a la misma altura.
6. Reinserte la suspensión en el casco.

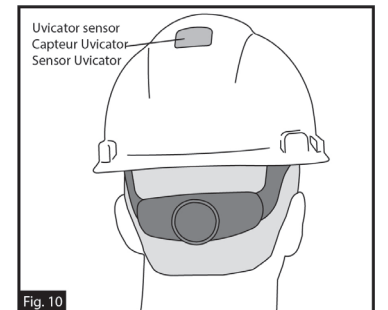
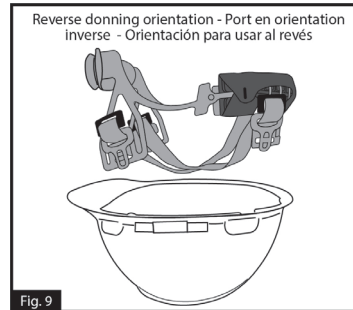
### Optional Height Adjustment • Ajustement optionnel de la hauteur • Ajuste opcional de altura



### Orientación opcional para usar al revés

1. Nota – los cascos marcados con una "flecha de uso invertido" pueden usarse hacia adelante o hacia atrás. Si desea usarlo al revés, coloque la suspensión en el casco con la almohadilla marrón hacia la parte trasera del casco (Figura 9).

### Optional Orientation • Orientation optionnelle • Orientación opcional



IMPORTADO POR: 3M México S.A. de C.V.

Av. Santa Fe No. 190  
Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón  
México D.F. 01210

#### PARA MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos: Internet: [www.3m.com/workersafety](http://www.3m.com/workersafety)

En México: Información Técnica: 01-800-712-0646

Centro de Respuesta al Cliente: 52-70-20-42 ó 52-70-22-55

Internet: [www.3m.com.mx/saludocupacional](http://www.3m.com.mx/saludocupacional) O llame a 3M en su localidad

© 3M 2021. Todos los derechos reservados. 3M y Uvicator son marcas registradas de la compañía 3M.

Los productos de la División de Protección Personal (PSD, por sus siglas en inglés) de 3M son solo para uso profesional.

34-8728-0475-1